AWE Mainta
October 16, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Famianan a reconoce cu e curpa sin bida haya ta di Franky Jacopucci

Pagina 5

Hulanda ta introduci dia prome di januari ley di "bereavement damages" cu por ta valido pa Aruba

Pagina 3

Proyecto di seguridad den trafico na scolnan basico y preparatorio 'Paga Tino!'

Pagina 28



Resultado di investigacion na Serlimar a conduci cu

Robin Ann Didder no haci nada pa cual el a keda suspendi

A revoca e suspension di miembro 'Management Team'

DESPUES di a haci un investigacion preliminario, dia 7 di september 2018, Hunta Directiva di Serlimar a suspende un miembro di 'Management Team', esta Robin Ann Didder. Esaki pendiente pa un investigacion mas extenso.

E investigacion aki a conduci n'e resultado cu ta indica cu e actonan castigabel no a tuma lugar. Ademas e investigacion a conclui cu no tin motibo pa tuma pasonan adicional disciplinario.
P'e motibo aki Hunta Directiva di Serlimar a revoca inmediatamente e prohibicion di entrada como tambe e suspension di e miembro di 'Management Team'.

Hunta di supervision ta lamenta incoveniencianan cu esaki por a causa e miembro di management team, Robin Ann Didder, mientras ta garantisa cu e proceso ta den den cumplimento cu "Good Governance Procedures".
Serlimar S.G. ta spera di a informa comunidad debidamente riba e resultado di e investigacion y ta garantisa comunidad di Aruba, cu nos ta para pa un organisacion transparente y integro.

Pero kico ta para di esnan cu a haci e denuncia falso anto? Nan ta keda sin ser castiga?



No ta apoya idea pa cobra pa cas di famia y negoshi:

KvK ta parcialmente di acuerdo cu cobransa pa cubri gasto di procesa sushi

Contradeciendo Minister Otmar Oduber

Algun siman atras Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a reuni cu Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, sr. Otmar E. Oduber pa discuti riba e maneho di desperdicio y cobransa.
Minister Otmar Oduber a duna un amplio splicacion di e problematica di e gastonan cu ta bin acerca pa pais Aruba, si nos kier cera dump y procesa nos desperdicio di manera responsabel.
KvK ta mira e importancia di un bon maneho di desperdicio y e responsabilidad cu esaki ta bin cune. KvK a expresa su comprension p'e situacion dificil aki y e propuesta di cobra e ciudadano y empresanan p'e servicio nobo aki.

KvK en principio no ta di acuerdo cu e proposicion di Minister Oduber pa laga tur cuidadano carga e responsabilidad aki via di un cobransa na cas of pa negoshi. Di e forma aki, KvK ta contradeci loke cu Minister Otmar Oduber a laga sa anteriormente cu KvK tambe tan a favor pa cobra cada cas na Aruba. KvK a trece padilanti un solucion alternativo di cobransa pa volumen ora e drenta Aruba. No ta haci diferencia si ta pa negoshi of no. Esun cu uza ta paga.
KvK ta sugeri cu e impuesto aki mester ta un solucion anticipatorio n'e pakete di impuesto cu lo forma parti di e reforma fiscal. No mester warda e reforma aki bin cla.

Impuestonan pa cubri gasto di recoge sushi no ta nada nobo

Semper for di fin di añanan 1920, servicio di recoge sushi tabata un parti integral di servicionan basico di Gobierno di Aruba, igual na servicionan di seguridad (Polis), enseñansa (maestronan di scol) y obranan publico (traha y drecha caminda).
Despues di casi un siglo, a cambia esaki pa un subsidio directo di Gobierno pa Serlimar for di e Algemene Middelen.

Awor tin un situacion caminda nos no por sigui tira sushi na dump mirando cu e gastonan adicional di procesa, recicla, y dispone di e desperdicio aki mester di un forma pa paga nan.
Dump no por sigui crece y contamina nos medio ambiente, pues mester procesa sushi di un manera responsabel.

Propuesta di KvK: Cobra na frontera p'e desperdicio pa importacion di producto paketa

E propuesta nobo ta encera un impuesto fiho pa cada unidad sin mira balor di mer-



cancia. Un prijs pa cada paki individual di likido of producto, pa cahanan di carton of plastic y caha cu mercancia consolida.
E cobransa ta wordo haci na waf of aeropuerto uzando informacion basico cu ta aparece den tur factura. E empleado publico ta haci un calculacion di e cantidad y ta multiplica cu e tarifa.
E suma aki lo wordo inclui pa cobra pa importa e mercancia.

KvK a trece dilanti como ehempel cu si cobra 7ct pa un boter di tur likido cu drenta Aruba, sea ta pa bebe, uso domestico y tambe boter di producto fabrica na Aruba, e por genera algo mas di 7 miyon florin pa aña.
E lo ta un fuente di ingreso continuo y stabil sin tin mester di crea un administracion di cobramento nobo. Lo scapa gasto di Gobierno of compania di utilidad encarga y tambe spaar papel di recibo cu ta acumula na minimo di 35 mil cas pa luna segun calculacion.
E ingreso aki lo por cubri tur e gastonan extra di procesa sushi. Beneficionan di e cobransa aki ta cu no tin fayo den cobransa, no tin pagonan atrasa, no tin discusion si e cobransa ta husto segun produccion di desperdicio.

Como cu ta cobra e placa di adelanta, ta duna Serlimar un cashflow positivo y confiabel. Tambe por cera contract di termino largo cu empresanan pa baha e suma di impuesto aki y haci di e cobransa un financiamento atractivo pa un negoshi cu ta estableci.
Cobra pa cas of negoshi no t'e forma mas husto p'e pagador individual

Ningun situacion di cas pa vivienda ta mescos locual ta haci cu consumo y e produccion di desperdicio ta varia pa cas. Mesun cos ta conta pa negoshi.
Un arkitecto p.e. ta produci relativamente menos sushi cu un supermercado of un restaurant. Cobra pa volumen, y na frontera, ta un forma husto, mas suave y cu menos costo pa administra.
Basicamente esun cu produci mas desperdicio ta paga mas. Hopi desperdicio ta bin di consumo di turistanan. Nan ta come afo mas cu e local, por lo general ta bebe awa emboteya entro otro y pues ta crea mas desperdicio.
E contribucion di sector turistico lo alivia e peso p'e cas di famia y negoshinan local.

Implementacion por wordo efecua na termino corto

Similar na otro cambionan di impuestonan den pasado, esaki por tuma lugar cu un Ministeriële Beschikking y wordo implementa inmediatamente, sin mester warda riba e legislacion.
E cambio ta implementacion di un tarifa cu un cambio den "Landsverordening In, Uit en Doorvoer", entre otro.

A largo plaso KvK a conseha Minister Oduber riba algun idea cu ta encera introduccion di incentivonan fiscal pa alivia e peso adicional pa comercio na waf y aeropuerto pa mercancia importa den mercado. Incentivo fiscal di kita Invoerrechten pa ekiponan pa negoshinan di reciclahe ta un sugerencia concreto.
Nos comunidad mester bira mas consciente riba nan uzo y con mester maneha desperdicio, parti di e fondonan nobo aki mester bay pa stimula separa y recicla, sin cu e mester yega Serlimar.
Menos nos produci, ta menos gasto pa Serlimar y menos impuesto mester cobra pa un volumen mas abou di sushi.
KvK ta spera cu e splicacion amplio aki aclarea su punto di bista riba e tema aki.

Hulanda ta introduci dia prome di januari ley di "bereavement damages" cu por ta valido pa Aruba

E experto den ley Richie Kock den un relato ta splica di un ley interesante cu ta bay wordo introduci otro aña na Hulanda. Kock ta un experto den caso di dañonan y perhuicio personal.

E ta splica cu Hulanda lo introduci e posibilidad pa haci un demanda pa compensacion pa loke nan ta yama "bereavement damages" (daño a causa di duelo ora lesion of fayecimento di un persona), cuminsando prome di januari, 2019. E concepto aki a wordo introduci pa prome biaha na 2006.

"Bereavement damages" ta un compensacion pa e dolor y trauma cu ta sufri ora cu un ser keri resulta seriamente lesiona of fayece debi na accionnan di un otro persona.



E dañonan aki lo ta basa riba un sistema di sumanan fiho, cu por wordo reclama door di un grupo limitativo di persona menciona specificamente den ley. Di e forma aki, negociacionnan y of discusionnan largo riba suma di compensacio, cu por causa dolor adicional di e partido afecta, ta wordo evita.

E ley lo no tin forsa retroactivo y lo ta aplicabel pa incidente riba of despues di prome di januari, 2019.

Lesion fisico permanente of morto di un ser keri

E demanda di "bereavement damages" ta suheto na un ser stima cu a sufri daño fisico fisico permanente of trauma psychologico of den caso di fayecimento. Lesion fisico ta wordo considera permanente ora cu e daño ta 70% of mas halto. Daño menor cu esey den combinacion cu cierto circumstancianan grave tambe por cualifica pa compensacion. Por ehempel, den caso cu un ser stima sufri cambionan di actitud / comportacion drastico of perdida di habilidad pa comunica, perdida di memoria, of den caso cu e ser stima bira asina hopi dependiente di un familiar cu na su turno no por mantene un bida personal / priva normal mas.

Limitacion di grupo di demandantenan

E partidonan cu ta bini na remarca pa "bereavement damages" ta entre otro mayornan of yiunan, incluyendo yiunan adulto, casa of partner cu ta den un relacion largo cu e persona lesiona of fayeci.

Suma Fiho

E suma di compensacion ta fiho y ta core rond di 12.500 pa 20.000 EURO pa cada partido. Ta keda na discrecion di Corte pa limita e suma demanda.

Casonan criminal

"Bereavement damages" tambe por wordo demanda den un caso criminal. E suma di compensacion fiho ta mas halto ora cu e lesion fisico of fayecimento ta debi na un acto criminal.

Otro pais Europeo

Casi tur otro pais Europeo tin caba un version di e tipo di compensacion di daño asina incorpora den nan leynan. Ta remarcabel cu introduccion di e posibilidad pa haci un demanda pa 'bereavement damages" na Belgica, cu tin un sistema comparabel cu esun introduci na Hulanda, no a resulta den un aumento significativo di e casonan di demanda.

Caribe Hulandes

Introduccion di "Bereavement damages" na Hulanda ta habri e posibilidad pa esaki ta aplicabel riba e islnann di Caribe Hulandes di Aruba, Curacao, St. Maarten, Bonaire, St. Eustatius y Saba. A base di e principio di concordancia, leynan di Reino Hulandes mester ta similar na otro mas tanto posibel. Pa e "bereavement damages" ta aplicabel den otro partinan di Reino, leynan nobo mester wordo introduci tambe. Hoge Raad a dicidi na mas cu un ocasion cu Cortenan no tin e autoridad pa otorga "bereavement damages" amenos cu esaki ta explicitamente prescribi pa ley.

Relato Flex-Team di 17 pa 23 di september

Droga y ilegalnan deteni



DEN e relato ricibi for di FlexTeam di e siman di 17 pa 23 di september, nan ta menciona cu a tene control rond Aruba. A concentra pa plama gruponan den areanan publico manera den bisindario di Manuelitos, Hotel Bacarat (c uta cera), casnan di pueblo na Noord, Madiki, Seroe Patrishi, etc.
Pero tambe a controla horario di cierre di establecimentonan manera: Lekker, De Olde Molen y Cas Casuela, y cu e hendenan no ta keda colga pafo di e negoshinan.

Dia 19 di september ultimo pa casi 4'or di atardi, e conoci di Polis di inicial G. di 61 aña tabata cana ta zwaai riba caminda. Polis a bay hala su atencion y a constata cu e ta basta bou influencia di alcohol. Pa su siguridad y di otronan a dicidi di detene y hibe warda di Polis na Santa Cruz pa e haya un cel gratis.

Dianan 2 y 23 di september ultimo tabatin accion di listramento preventivo den cual FlexTeam a participa.
Dia 22 rond di 11'or di anochi, durante patruyahe na altura di Euphoria Night Club a para un auto Toyota Yaris berde. E chauffeur tabata GC naci na Venezuela na 1992 y e no por a menciona e adres unda e ta kedando. El a declara cu e ta ilegal. El a wordo deteni pa violacion di ley di LTU y entrega na personal di GNC.

E di dos detencion pa LTU a tuma luga dia 23 di september, algun ora despues di e prome caso. Un auto color shinishi ta wordo para na altura di Linear Park. Ta trata di un KIA Cerato. E chauffeur tabata FH naci na Venezuela na 1991 y bibando na Santa Cruz. Ora cu a sigui cu control, el a bin admiti cu e ta kedando ilegal na Aruba pa mas o menos 3 aña caba. E tambe a wordo entrega na GNC.





Despues di e caso ariba menciona, miembronan di FlexTeam a tene un control riba un KIA Rio oranje cu tabata riba parkeerplaats di The Village. Na e banda di e pasahero a haya un saco di papel bruin cu tres ziplock cu un cantidad chikito di yerba parecido na marihuana. Esaki a wordo confisca.
A base di esaki a detene e homber R naci na Aruba na 1999.
.
E di cuatro detencion tambe ta pa violacion di ley di droga. Dia 23 di september rond di 2:25 di madruga, a tene control riba parkeerplaats di The Village. Entre dos auto staciona a mira tres persona.
Un di e Polisnan a lusa riba e personanan y a mira con un di nan tabata wanta un sakito cu un puiro blanco na su nanishi. Mesora a pensa cu ta trata di cocaina. Ora cu nan a mira cu ta polis, el a tira e saco na suela. E Polis a recoge e sakito cu e resto di e puiro blanco. A pasa pa detene e mucha homber di inicial V naci na Hulanda.
A tene algun spot chek riba diferente auto unda a confisca cantidadnan chikito di marihuana, sakito cu cocaina, piedra di cocaina, sker, cuchiu, grinder.
Resumiendo, den e siman di 17 pa 23 di september a tene en total 58 control, a detene 5 persona, 2 relaciona cu ley di droga, dos relaciona cu LTU y uno pa buracheria publico.

Famianan a reconoce cu e curpa sin bida haya ta di Franky Jacopucci

AYERA durante dia por a mira cu famianan di Franklin Jacopucci a afirma cu Franklin a fayece y nan a confirma cu e curpa haya diabierna anochi den e mangelnan pazuid di pista di Aeropuerto ta di Franklin Jacopucci. Algun dia prome famia a bati alarma pasobra nan tabatin mas cu un luna sin mira nan ser queri, Franky, manera cariñosamente e tabata wordo yama.

Mas laat di atardi, vocero di Polis, Lito Lacle a confirma cu e curpa haya ta di Franklin Jacopucci. Kico t'e causa di su morto, no ta conoci.
Famia di e difunto a anuncia oficialmente cu cadaver a ser identifica ayera mainta den presencia di Recherche y Famianan cu e cadaver ta di Franklin Jacopucci. Como cu e cadaver tabata den estado di descomposicion avansa, a dicidi di cremeer mesora.

Famia a acorda pa duna Franky tog un despedida cu un misa na Tanki Leendert pa despues pone su restonan den kelder di famia na santana di Noord.

Franky Jacopucci tabata hopi conoci den bario di Catiri y Tanki Leendert y semper ta ser mira banda di rotonde di Tanki Leendert. Di acuerdo cu un miembro di famia, e tabata sufri di epilepsia, hopi biaha ora e tabata haya ataca riba caya, semper hendenan cu tope benta riba vloer, tabata yama Polis y ambulance pa trate.

AWEMainta kier a extende su palabranan di mas profundo condolencia na famia y conocirnan di Franky Jacopucci y cu Franky sosega na paz.

Despues di algun siman di negociacion

Robert Henriquez a dicidi di firma su retiro como Director di N.V. Elmar

Pa evita mas escalacion inecesario

FOR di gerencia di N.V. Elmar, oficialmente no tabatin informacion cu e Director, Robert Henriquez a acepta un deal p'e bay cu retiro boluntariamente.
Ta pa algun luna caba tin basta discusion riba e funcion di e director di Elmar, Robert Henriquez, te cu a dicidi di mande cas pa haci un investigacion profundo di tur denuncia cu tin haci.

Despues di algun luna suspendi, Robert Henriquez a pidi su abogado mr. Chris Lejuez entama un caso sumario p'e por reanuda su trabao, pasobra no tin ningun motibo pa su suspension, pero kico a pasa di e caso aki, sigur el a keda suspendi y a cuminsa un negociacion pa tog duna Henriquez su retiro.
Pesey maske e no ta wordo menciona, e conclusion ta cu mester e partidonan mester a haya otro pa un bon "golden handshake", te cu a wordo participa cu retiro di e Director di N.V. Elmar ta drenta na vigor fin di e luna aki.



Pregunta cu te ainda no a ser contesta ta, kico a para di e fraude grandi cu tabata tumando lugar y cu a causa schorsing di dos trahador. Hasta den e investigacion interno kier a difama e Director. Den un carta interno, Shon No Maduro, kende ta encarga na Elmar cu e maneho a notifica trahadornan cu entrante 31 di october awor, Robert Henriquez no ta mas como Director di Elmar.

A acorda tambe den e negociacion aki tin tambe un clausula cu ambos partido no mag di papia riba e contenido di e acuerdo. Pesey cu Henriquez a haya un Golden Handshake ta bira mas fuerte. E acuerdo mutuo ta cla y falta solamente algun detaye pa formaliza p'asina e bira oficial. Abogado mr Chris Lejuez, kende ta representa Robert Henriquez a limita su mes na confirma e noticia, sin kier bay den detayes, manera e partidonan a acorda.

Prome Minister a reuni cu hefenan di Departamento di su Ministerio



DIABIERNA ultimo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a organisa e tercer reunion cu su hefenan di departamento di Ministerio di Asuntonan General.

Desde cu Prome Minister a asumi e responsabilidad pa ta Minister di Algemene Zaken, el a indica na e hefenan di departamento cu e kier reuni cu nan por lo menos un biaha pa kwartal pa asina por tin un bon comunicacion cua ta e base di bon funcionamento di cada departamento y di henter e ministerio.

Durante e reunion cu hefenan di departamento, ‘Diensthoofden Overleg’, di siman pasa a toca diferente temanan di actualidad entre otro: E tema financiero; E retonan riba tereno di personal; Presupuesto y con pa prepara miho pa esaki; Y e cambionan cu nos ta spera rib’e tereno di innovacion y digitalisacion. Di e manera aki tur hefe di departamento ta na haltura di e oportunidadnan y posibilidadnan cu tin na momento di tuma desicionnan importante pa nan departamento.



“Mi ta kere cu un hefe di departamento mester tur informacion cu ta posibel y mas herment cu ta posibel pa e por eherce su funccion como hefe di departamento. Como un ex hefe di departamento pa 9 aña, semper mi a aprecia un comunicacion habri cu mi minister na unda por a delibera y intercambia opinion no solamente cu e minister sino tambe cu demas hefenan di departamentonan.

Pa e motibo aki tambe mi ta tene e encuentronan aki cu e hefenanan di departamentonan di Ministerio di Asuntonan General. Comunicacion ta e yabi di exito pa e departamentonan y e exito di cada departamento hunto ta causa e exito di mi ministerio”, Prome Minister a duna di conoce.

Parlamentario Sue-Ann Ras di MEP:

"Mester haci arte y cultura acesibel pa tur mucha y hoben na Aruba"



Durante conferencia di prensa, Parlamentario Sue-Ann Ras di fraccion di MEP a toca un topico un poco controversial y cu ta un situacion cu sigur mester haya tur atencion. Ta trata di e balor cu nos como Arubiano ta duna na arte y cultura y kico realmente ta su nificacion den desaroyo di nos sociedad.

CONGRESO C100

Durante e congreso di diabierna di C100 na Cas di Cultura, por a presencia e presentacionnan di varios orador, cu a bin cu un reflexion constructivo, tocante con nos ta anda hipocritamente cu arte y cultura na Aruba.

"Nos no ta haci arte y cultura acesibel pa nos muchanan y nos hobennan y nos mes ta menosprecia tur loke ta encera arte y cultura. Un ehempel cla ta nos celebracion di 18 di maart, unda cu tin varios composicion unico, cu ta papia di balor, amor, pa nos cultura, musica, idioma etc., pero despues di 18 di maart, tur amor patriotico ta desaparece y ta bay den lachi," Sue Ann Ras a indica.

CURICULO DI ENSEÑANSA

Si nos compara nos curiculo di enseñansa nacional, ta tristo pa bisa, cu no ta duna e materianan di arte e lugar cu nan merece, manera t'e caso na otro pais. Loke t'e famoso 'hoofdvakken', esta matematica, lesamento y/of Hulandes, hopi biaha ta haya prioridad den transcurso di dia, ya cu ta uza e momento di e lesnan expresivo, pa termina loke no a logra. Como mayor tambe hopi biaha nos ta uza como metodo di straf, pa kita sea deporte of actividad expresivo di nos yiunan, mientras cu sigur tin otro forma pa haci esaki.

"Mi ta haci un apelacion na Departamento di Enseñansa y Minister Rudy Lampe, pa realmente nos duna balor na arte y cultura den nos enseñansa. E problematica di desaroyo emocional y social di nos mucha-, hoben- y adultonan, sigur por tin cierto relacion cu e falta di arte y cultura den nos sistema di enseñansa como tambe den nos comunidad.

Arte ta un facultad cu ta mehora calidad di bida, ya cu e ta un herment potente pa impulsa desaroyo emocional y intelectual," Sue-Ann Ras a sigui bisa.

EDUCACION 'OUTSIDE THE BOX'

Ta yega momento pa nos cuminsa pensa 'outside the box' y haci uzo di nos baluartenan den arte y cultura y envolve nan mas den educacion.

Nan por comparti nan experiencia y conocemento y esaki sigur lo tin un efecto hopi positivo riba nos alumnonan.

"Nos tin cu haci algo y ta creativo, pero responsabel, pa brinda nos mucha- y hobennan un desaroyo total, no solamente forma hende cu por haci 'rekenen y taal', pero cu tambe por ta expresivo y descubri su talentonan total.

Imagina cu ami como docente cu no por toca instrumento musical, tin e deseo si pa haci'e, pero mi ta limitando mi alumnonan, cu kisas si tin e talento, gana y pasion, dor cu mi no por duna les di p.e. piano of drum.

Si bo tin un hende, cu ta experto y conoci den esaki, nos por envolucra nan pa nan bin duna tipo di les asina, na un forma pedagogicamente responsabel, te ora cu nos logra haya docentenan specialisa den cada area di arte y cultura. Nos tin cu promove esaki hopi mas, mescos cu awor a bin e docentenan pa duna les di deporte, nos mester por brinda e oportunidad aki tambe n'e personanan interesa, pa duna e materianan expresivo na nos scolnan," Sue-Ann Ras a enfatisa.

RIETVELD ACADEMIE

Finalmente no por descarta e problematica di Rietveld Academie, cu tabata un decision di Minister Rudy Lampe, mirando cu e fundacion tabata costa hopi placa (4.1 miyon) y e cantidad di studiante, cu ta probecha di e tipo di enseñansa aki tabata 6.

Ta lamentabel cu e Gobierno anterior, no a percura pa mehora y supervisa e maneho descabeya aki y evita cu Rietveld Academie di Hulanda, kita e credibilidad cu nan a duna na e scol aki.

"Con bay bin, como pais nos mester enfoca y impulsa e accionnan cu ta duna arte y cultura su lugar den nos sociedad, ya cu sin duda, nan ta un parti esencial den construccion di un pais mas igualitario y prepara nos hendenan pa e desafionan di desaroyo," Sue-Ann Ras a finalisa bisando.

Durante reunion cu e representante di Reino Hulandes señor Erwin Arkenbout

Prome Minister a enfatisa cu relacion di Reino mester ta basa riba madurez politico y respet mutuo

Prome Minister Evelyn Wever-Croes siman pasa a reuni cu e representante di Reino Hulandes den Caribe, señor Erwin Arkenbout. Recientemente señor Arkenbout a wordo nombra na e posicion aki y esaki tawata su prome reunion cu Prome Minister di Aruba.



Prome Minister den su combersacion cu señor Arkenbout a splica cu e maneho di Gabinete Wever-Croes riba e tereno di Reino ta cu Gobierno di Aruba ta kere den un relacion den Reino basa riba madurez politico y respet mutuo.

Cu madurez politico, Prome Minister ta referi cu Aruba ta atende cu su problema y retonan su mes y solamente lo bati na porta di Hulanda pa ayudo ora cu realmente nos tin mester di haci esaki. Dus nos lo no haci mas loke a wordo haci den pasado unda cu pa cualkier cos Aruba ta bati na porta di Hulanda. Y pa e parti di respet mutuo, Aruba ta trata Hulanda cu respet y ta spera un trato di respet tambe for di Hulanda.

Prome Minister a enfatisa cu e relacion na e momentonan aki cu reino ta bon y ta basa riba madures politico y respet mutuo manera Aruba semper a indica. Aruba tin retonan hopi grandi su dilanti ainda, pero cu curashi ta enfrenta e retonan y cu determinacion pa soluciona nan na un forma structural y duradero.

Esaki, segun e mandatario principal di nos pais, a nota cu a cay den hopi bon tera cerca e representante di Reino, mirando cu asina tin menos espacio pa friccion den futuro. Prome Minister a pidi si comprension di Reino specialmente di Hulanda pa e hecho cu e comunidad di Aruba por carga solamente locual cu awo aki tin riba su tayo.

"Nos pueblo no por carga mas y tampoco ta husto cu ta e pueblo mester paga pa e desaster y mal decisionnan cu a wordo haci door di e gobierno anterior. Gabinete Wever-Croes ta haci su maximo esfuerso pa saca Aruba for di e abismo cu el a haya Aruba den dje y ta percura pa pone Aruba atrobe riba e rumbo corecto pa loke ta su finansas pero sin lubida y sin perde na bista e ser humano y e necesidad di pueblo cu ta wordo poni central", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica.

Prome conferencia di integridad: "Liderazgo y Integridad"

Pa tur hefe y hefe suplente di Departamentonan di Gobierno y nan funcionarionan di recurso humano

Siman pasa, Prome Minister a reuni cu e comision di Integridad. E comision aki ta consisti di Pocurador General, Departamento di Recurso Humano, Departamento di Siguridad Nacional, y Centrale Accountantsdienst. Den e reunion aki a asisti pa prome biaha señora Amalin Flanegin kende recientemente Gobierno a encarga pa setup e Camara di Integridad.
Durante e reunion a delibera riba diferente topico pa defini e pasonan cu mester wordo tuma pa asina yega na e Camara di Integridad mas pronto cu ta posibel.
Tambe a elabora rib'e prome conferencia di integridad cu ta bay tuma luga e siman aaki. E tema di e conferencia ta "Liderazgo y integridad". Tin varios orador experto rib'e tereno di integridad, discusionnan den panel y lo cera cu algun workshop. E conferencia aki ta pa hefenan di departamento, hefenan suplente di departamento y pa tur funcionario cu ta traha den recurso humano na e diferente departamentonan.

Prome Minister a indica cu e interes pa e conferencia ta hopi grandi. Esaki lo no bay ta e prome conferencia di integridad na Aruba. Lo bin mas conferencianan unda lo keda amplia e invitadonan pa e conferencia.
E conferencia "Liderazgo y integridad" ta tuma luga diaranson 17 di october di 8:30 am pa 5:00 pm na Marriott Hotel.



Gamma IT Solutions ta ofrece Curso di Coding pa Adulto





GAMMA IT Solutions a introduci na april un curso di coding na nivel basico pa tur studiante na Aruba di 13 pa 17 aña di edad y ademas a tene un di dos curso pa hobennan den e luna di juli.
E curso tabatin como meta pa siña e hobennan e basics di coding.
E curso tabata algo nobo y hopi gusta p'e hobennan y comunidad en general di Aruba. Dor di esaki Gamma a dicidi pa ofrece un curso especialmente pa adultonan e biaha aki.

Frank Baks, Director of Business Development di Gamma, ta conta: "Nos a ricibi un respuesta hopi positivo di parti di e comunidad di Aruba p'e Coding Classes, ademas nos a ricibi hopi email di adultonan interesa tambe den participa den un curso di coding.
Nos por bisa cu esaki no ta nos core business, pero nos ta contento di por ofrece esaki. Nos ta sinti cu e ta algo hopi positivo cu tin hopi interes den e area di IT den comunidad di Aruba, p'e rason aki nos a planea un curso di coding pa adulto na november".

E actividad aki lo tuma lugar den Conference Room di Gamma dia 17 di november di 10.00 di mainta pa 12.00 di merdia. Gamma ta invita un y tur pa inscribi pronto dor cu e maximo cantidad di participante ta 20 solamente.
Por inscribi dor di manda nos un email na students@gamma-itsolutions.com. E curso aki ta completamente GRATIS.

Minister Armando Lampe:

Plan Educacion Nacional 2018-2030 ta encera desaroyonan nobo den siglo 21



RECIEN Minister encarga cu Enseñansa, Armando Rudy Lampe a anuncia un proyecto cual e Minister a considera di ta esun mas importante di e decada di enseñansa na Aruba. Ta trata aki di e Proyecto PEN, Plan Educacion Nacional 2018-2030. Na Hulandes esaki ta NOP, National Onderwijs Plan. Esaki ta e plan strategico pa enseñansa pa siglo 21.

E sistema di nos enseñansa mester cambia y keda na haltura na e desaroyonan nobo den siglo 21. Desaroyonan technologico ta bay asina rapido cu nos sistema di enseñansa no por keda manera cu e tawata den siglo 20. Cu e vision aki, Departamento di Enseñansa a cuminsa cu un proceso di consulta cu tur e stakeholders cu lo continua den e siguiente simannan pa asina yega na un plan definitivo pa enseñansa nacional pa 2018 pa 2030.

Minister Lampe a splica cu e motibo pa cua a pone e fecha 2030 ta cu e maneho di enseñansa di Gabinete Wever-Croes ta den concordancia cu e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDGs) di Unesco acorda pa huminidad henter pa yega 2030 cu resultadonan favorabel. E meta number 4 di SDGs ta Calidad di Enseñansa. Ora nos ta papia di hisa calidad di enseñansa como meta hunto cu Unesco y tur pais na mundo, a acorda cu esaki ta fundamental pa futuro di nos muchanan.

No tin futuro sin un bon educacion. Esaki ta pone nos pensa mesora riba e “21 Century Skills”, “E Habilididanan di Siglo 21”. E concepto nobo aki ta encera pensamento critico, creatividad, comunicacion entre otro habilidadnan stipula pa yuda tur studiante den nan formacion den siglo 21. E Habilididanan di Siglo 21 ta e topico di actualidad y e demanda di comunidad ta mustra tambe cu comunidad ta pidi y ta cla pa desaroyo den enseñansa aki pa e formacion di nos muchanan.

Representantenan di diferente pais na Aruba pa:

Simposio di UNESCO tocante estadistica di educacion

Un di e visionnan nobo di UNESCO pa enseñansa ta Responsabilisacion. Esaki banda di Digitalisacion ta bay ta un palabra clave den educacion. Esaki ta e vision tambe den maneho di Gabinete Wever-Croes.

Otro siman Minister encarga cu Enseñansa señor Armando Lampe, lo duna apertura na e encuentro di UNESCO na Aruba. E encuentro aki lo ta di diaranson 17 pa diabierna 19 di october. Representantenan di diferente pais hunto cu nos profesionalnan den educacion lo ta parti di un simposio tocante estadisticanan di educacion. Lo bay duna curso y e instrumentonan di e indicadornan di educacion, con ta midi e calidad di enseñansa cu ta e meta di desaroyo sostenibel (SDGs) number 4.

“E simposio aki ta den cuadro di e Plan Nacional di Enseñansa di Gabinete Wever-Croes y e desaroyo internacional den educacion. Aruba no por keda aisla y definitivamente no por keda atras pa loke ta e cambionan cu ta tumando luga den nos sistema di enseñansa”, Minister Lampa a enfatisa.

Adictonan ambulante no kier laga hende traha

Diabierna den oranan di mainta presencia di Polis ta wordo pidi pa intermedia cu problema cu algun algun choller
E patruya di Playa ta bay na altura di Marisol Plaza unda cu personal di DOW ta haciendo algun trabou di mantencion y e adictonan ambulante no kier move for di e sitio. Na momento cu e personal di DOW a bay hala nan atencion cu nan mester move, nan a bira fresco y fastioso cu nan. Na momento cu patruya a yega na e sitio,, a mira algun adicto sinta riba e plenchi cu yerba pariba di Marisol Plaza. Tabata trata di M y V. ,kendenan a wordo cori for di e sitio door di e Polisnan.

Cria di galiña causa molester na Rooi Afo

Relaciona cu un carta cu a drenta na warda di Polis di holor stinki cu bisiñanan ta victima di dje na Rooi Afo y cu ta bini di aulanan di galiña, un Polis a bay na e sitio diabierna ultimo.
E Polis a mira cu tras di e cas em cuestion na Rooi Afo tin un cantidad di hokkinan di galiña pero na e sitio mes no tabatin ningun hende. A papia cu un di e bisiñanan cu tin problema cu esaki y a haci un cita cu lo bolbe despues.
E Polis a bay atrobe na e sitio pa 11.30 y a papia cu un habitante cu ta biba cerca di e percela en cuestion. E homber a declara cu e tin problema cu e holo stinki y bestianan. Via di e tereno di e homber por a mira den cura y a bira cu e aulanan di e galiñananan ta core yega te patras di cura di e bisiña. Lo bay haci un investigacion bou di e bisiñanan riba e problema y tambe lo papia cu Santa Rosa pa conseho di e asunto.

=-=-=-=-=

Ladronnan a horta den cas di defunto

Diabierna ta presenta na warda di Polis, e homber di inicial H. E ta bisa cu dia 10 di october el a bini Aruba pa entiero di su tata.
Ora cu el a bay na cas di su tata situa na De Vuyst, el a nota cu desconocinan a drenta e cas y a bay cu dos television y un Ipad.
Dia 11 di october rond di 2or di madruga e hunto cu su casa tabata drumi. El a scucha un hende ta bati na bentana di e cas. El a bay controla den e cas y a topa cu un homber desconoci den cushina. El a grita e homber y esaki a spanta y a core Sali for di porta di cushina. E homber a core direccion pariba. H a bisa cu el a controla e cas y nada a wordo horta e biaha aki.

Dama turista levemente herida despues di un accidente cu quadracer

Dialuna mainta 11:40 a.m, informacion a drenta di un accidente cu hende herida entre un quadracer y auto na altura di Ostrich Farm.
Mesora patruya di Santa Cruz y tambe di trafico a cuminsa bay direccion di Bushiribana. Na yegada di Polis parti pabou di caminda, nan ta topa algun turista para y un dama sinta riba caminda.
E dama turista y un amigo di dje tabatin rasca, pero e dama tabata esun cu tin dolor na curpa. Ambulance tabata mientrastanto yegando e sitio.
N'e sitio por a mira cu e quadracer pa un of otro motibo a baha caminda, drenta un pida mondi. Na yegada di ambulance e dama a cana cu dolor subi e ambulance, caminda el a wordo controla n'e sitio mes.











Control preventivo pa droga y ilegal

Polisnan diasabra madruga a bay tene un control preventivo y a topa cu un chauffeur cu marihuana.
Esaki s sosode na altura di United Dinner, riba e parkeerplaats. E Polisnan a bay controla un Toyota Hilux blanco. Esaki ta pertenece na e homber di inicial E.. Tras di e asienta di e chauffeur e Polis a haya un cuchiu color di plata y el a wordo confisca. Bou di stoel di e chauffeur e Polis a haya un sigaria cu yerba parecido na marihuana y tambe algun poco di yerba mas. Esaki tambe a wordo confisca.
E homber C den fin di siman a dicidi di bay dal un trip y bira burachi. Pero esaki a Sali'e mas caro di loke el a paga na bebida, pasobra Polis a gare y el a resulta di ta ilegal
Dia 13 di october rond di 10.45, durante cu Polis tabata listra den forma preventivo na altura di e negoshi "U Wanna Beer" na Playa, nan a controla un homber kende despues a resulta di ta C. El a wordo listra na su piañanan pero no a hay'e cu nada ilegal. E tabata basta bou influencia di alcohol. Nan a puntr'e pa su permiso di estadia y di trabou. El a declara cu e tin dos aña ilegal na Aruba caba. Mesora el a wordo deteni y entrega na personal di Guarda Nos Costa.

=-=-==-=-==-=-==-=-==-=-==-=-=

Turista a susha taxi y huy

Diasabra den oranan di madruga un taxista ta pidi intermediacion di Polis pa un problema cu el a haya su mes confronta cun'e cu dos turista cu el a transporta.
Despues di 1'or di madruga, segun e taxista a conta e Polisnan cu a bay pa e asistencia na un hotel grandi, el a transporte dos turista Mericano (homber). E turistanan aki tabata basta burachi. Ora cu nan ta casi yega hotel, e turista cu tabata sinta dilanti a haci un sacamento formal y tambe a urina den e taxi.
Na momento cu nan a yega e hotel, a informa e turista cu e mester paga 100 dollar extra pa e daño causa. E turista a mustra comprension y e lo a bay busca placa den su camber. Pero e turista no a bolbe mas.

E taxista den lobby a puntra pa e turista en cuestion, pero nan no sa den cual camber e ta kedando. Nan lo mester bay repasa e grabacion. A informa e taxista cu den oranan di mainta e mester tuma conta cu Polis pa nan intermedia, mirando e situacion e momento ey. E taxista a mustra comprension y wachtcommandant y central di polis a wordo poni na altura di e situacion.

Minister Lampe a bishita Scol Paso pa Futuro

Ministerio di Enseñansa lo haci un esfuerso pa yuda e scol yega na su necesidadnan

DIALUNA mainta 15 di october Minister di Enseñansa dr. Armando Rudy Lampe a haci un bishita na Scol Paso pa Futuro. Scol Paso pa Futuro ta existi pa mas di un decada y a demostra cu nan ta haciendo un tremendo trabou.

E cabesante di Scol Paso pa Futuro, jufrouw Zelda hunto cu e cabesante suplente y staff di DPS a conbersa cu Minister Lampe y a comparti algun inkietud pa cu e parti di enseñansa, infrastuctura, logistica/trafico y algun otro puntonan di interes pa cu e scol.

Minister Lampe a keda impreciona pa e entusiasmo di e staff y personal di e scol.

E mandatario a haci un recorido den algun klas pa saluda y motiva y desea e docentenan tur clase di exito.

Na final di e recorido a keda palabra cu lo sigui brinda e apoyo necesario y claro di parti di Ministerio di Enseñansa lo haci un esfuerso pa yuda e scol yega na su necesidadnan y pa asina ey sigui funciona debidamente.











Remote di leu no a lock auto y ladron a probecha

Diadomingo den oranan di madruga presencia di polis ta wordo pidi relaciona cu un kiebro of destrucción na un auto den bisindario di hotelnan.
Polis ta wordo manda na e parkeerplaats dilanti di HotShotz unda cu a resulta cu tabata un caso di un kiebra den un auto. Nan ta papia cu e señora di inicial F. Segun el a declara, dia 14 di october rond di 4'or di madruga, el a laga su auto para den e parkeerplaats ya menciona. Ta trata di un SUV Nissan modelo Fuga color blanco.
Na momento cu nan tabata canando bay direccion di HotShotz, su amigo a corda cu el a laga su celular den auto. Via di distancia el a habri e auto cu e remote p'asina su amigo por saca e celular for di auto. Despues el a lock e auto bek atrobe for di distancia, pero no tabata sigur si esaki a lock ya cu nan no tabata cerca di e auto. Pa mas o menos 5.30 nan a bolbe na e auto. El a constata cu tur cos den e auto tabata reboltea. E personanan desconoci a bay cu un tas preto marca Tommy Hilfiger y un rugtas di marca Jansport. Den e tas di dje tabatin un tas di makeup, un cartera marca GUESs, su rijbewijs Arubano y carchi AZV. Den e rugtas tabatin paña.

=-=-==-=-=-=-=

Homber burachi drumi riba caminda

Diadomingo mainta yamada ta drenta pa manda polis banda di e supermercado Sing Fung caminda tin un homber tira na suela. Nan no sa si e ta na bida.
E homber tabata riba e caminda publico banda di un container. Na e sitio e Polisnan ta topa cu un homber cu ta conoci pa nan. Ta trata di e homber W. El a conta e Polisnan cu e dia anterior, ribd di 6'or di atardi el a bebe basta alcohol y a cay na suela banda di e container. El a dicidi di keda drumi eynan te mainta. Mirando cu el a pasa su buracheria caba, e por a cana bay su cas den bisindario mes.

=-=-==-=-=-=-=

Homber haya cu poco marihuana

Diadomingo Polisnan a tene un patruya na pia banda di e beachnan di e strip hotelero y banda di caminda.
Nan a pasa for di e oficina di Strandpolitie te cu Holiday Inn y Moomba. Durante e caminata aki na altura di De Palm Pier, cu tur ora ta wordo controla debi na e reclamonan, a topa cu e homber di inicial K. El a wordo listra y den su tas un di e Polisnan a haya un boter cu un cantidad chikito di yerba parecido na marihuana. Esaki a wordo confisca pa e wordo entrega na e departamento concerni. Polisnan a haya bon comentario di turista y guardianan di hotelnan.

Campeonato Lifida 2018-2019 a inicia cu un bunita apertura

DIASABRA a inicia e campeonato di Lifida 2018-2019 y p'esaki Arubaanse Voetbal Bond (AVB) tabata feliz pa mira un otro campeonato. E campeonato a inicia cu un apertura unda cu tur team a marcha dilanti un publico grandi. Tambe e grupo di baile Popcorn Dancers a deleita e publico presente cu nan estilo di baile.

AVB tabata contento di e inicio di e campeonato di futbol infantil 2018-2019. Presidente di AVB, ing. Richard Dijkhoff tabata contento di mira e acogida cu di esnan cu ta haci esaki posibel, manera e hungadornan y dirigente, apesar di e yobida cu tabatin. AVB ta elogia e teamnan cu a presenta pa asina duna inicio n'e campeonato aki.

E campeonato aki ta uno historico pa motibo cu pa prome biaha ta introduci un formato nobo. Ta cuminsa aplica e sistema cu pa algun aña ta trahando riba dje y a logra esaki por medio di departamento di competencia. Despues di un trabou intenso cu e clubnan, ta logra cu U5 y U7 no lo bay competi manera ta custumbra.





Ta bay organisa dianan di futbol riba diasabra, caminda cu tur organisacion ta bin hunto y muchanan ta hunga futbol, asina ing. Dijkhoff a splica.

E muchanan lo hunga 4 contra 4 y na final di e mainta lo bay saca un team ganador. Tur siman lo bay tin un team ganador.

E manera aki lo stimula e muchanan, specialmente esnan di 5 te cu 7 aña. E muchanan lo haya e placer di hunga futbol, pasobra na final nan kier hunga futbol.

AVB ta brinda e muchanan e oportunidad pa practica futbol y e ta parti di e plan di desaroyo cu lo introduci esaki pronto.





Parlamentario Endy Croes (MEP):

Damira Real Estate di casa di Gaby Werleman amigo intimo di Mike Eman a bende tereno na Eagle pa 3.5 miyon dolar

PARLAMENTARIO Endy Croes di MEP a bisa cu di ta hopi preocupa e manera cu AVP mediante Benny Sevinger y Mike Eman tabata corumpi nos sistema cometiendo fraudenan grandi cu patrimonio di pueblo, esta cu terenonan di e pais aki. Awe Endy Croes lo trece un otro prueba dilanti.

“Nos ta cerca di un aña cu Gobierno a sinta, pero cada dia ta keda encontra cadavernan den lachi cu ta muestra di e corupcion sin fin cu Mike Eman y Benny Sevinger tabata practica cu patrimonio di pueblo.

E modus operandi ta conoci y awor ta na Ministerio Publico pa haci nan trabao cu e toolsnan cu nan tin pa trece e pruebanan dilanti y deal cu e hendenan cu a horta e pais aki”, segun Emdy Croes a sigui relata.

(Nota di Red: Ta responsabilidad di Endy Croes pa bay entrega keho na Ministerio Publico y si e no haci esaki, e ta co-responsabel)

TERENO PA TRAHA CONDOMINIO

Mescos e otro terenonan awe lo presenta uno bao di nomber di Damira Real Estate. Damira Real Estate ta di casa di Gaby Werleman y Gaby ta amigo di Henny Eman (antes riba lista di AVP) y tambe gran amigo y consehero di Mike Eman.

Damira Real Estate & Construction N.V. a pidi un tereno comercial como opcion pa traha condominio na Eagle Beach. Manera custumber mesora Minister Benny Sevinger a firma akkoord pa amigonan di cas di Mike Eman haya dicho opcion y mester paga un suma di Afls. 5847 florin.

Te hasta tin un ministeriele beschikking na DIP conoci bao DIP # 1758-A riba esaki.

Ta solamente menciona esaki pa Mike Eman no laba man manera semper y bisa cu e no sa di nada.

FECHORIA CU TERENO DI PUEBLO

Dia 1 di november 2016 Land Aruba ta prepara un erfpachtovereenkomst cu Damira Real Estate cual ta wordo firma 24 di november 2016 unda Land Aruba (Benny y Mike) ta duna 3 pida tereno di grandura di 8850 M2 pa un proyecto pa Condominiumgebouw annex Boutique Training Facility Cafe y cu ta calcula na Afl. 22.2 miyon florin.

Manera cu esaki a caba di wordo traspasa pa Damira Real Estate cual Real Estate ta di casa di Gaby Werleman, amigo di Mike Eman y Henny Eman,

Damira Real Estate ta manda un carta data 29 di november 2016 pa Benny Sevinger haciendo uso di artikel # 22 di e contract di Land Aruba pidiendo Benny su permiso pa Damira Real Estate bende su sharenan cu Donaco Group V.B.A.

6. Legal transfer. The Shares will be transferred to Buyer by a separate deed of transfer to be executed upon fulfilment of the conditions precedent set forth herein ("Closing Date") and acknowledgement of said deed of transfer by the Company's managing director.

7. Purchase Price and payment. The total purchase price for the Shares is USD 3,550,000 (three million five hundred and fifty thousand United States Dollars) (the "Purchase Price") to be paid as follows:

a. 10% of the Purchase Price, being an amount of USD 355,000 (Three Hundred Fifty Five Thousand United States Dollars) ("Deposit") has already been paid by Buyer to Sellers through the office of civil law notary Johnson in Aruba (the "Notary"), for which Sellers hereby acknowledge receipt.

b. 90% of the Purchase Price, being an amount of USD 3,195,000 (Three Million One Hundred Ninety Five Thousand United States Dollars) ("Final Payment") to be paid to

Pues ni 5 dia despues y aki claramente ta muestra cu Damira Real Estate tabatin un cumprador ta para ta warda y tabata abusa di su contacto interno di amistad cu Mike y Henny Eman p'asina cristalisa nan fechorianan.

Mesun dia Benny ta aproba esaki y dia 30 di november 2016, un (1) dia despues e carta a sali cu aprobacion di Benny cu Damira Real Estate por dal bay bende sharenan y pues e tereno di pueblo di 8850 m2 como opcion lo bay cu e sharenan pa algun amigo di AVP bira miyonario. Asina e benta di tereno tabata bay, segun Endy Croes.

Ladronicia di tereno na 3.5 miyon dolar

Dia 9 di december 2016, DIP ta manda un carta pa Damira Real Estate NV splicando nan cu di acuerdo cu nan peticion di 29 di november 2016 pa traspaso di Shares, Minister a bay di acuerdo 1 dia despues, esta 30 di november 2016.

Mas tristo di tur e caso aki ta cu e akte di notario pa cu e benta di Shares a tuma lugar 30 di november 2016, pues mesun dia cu Minister a firma y bay di acuerdo.

Ta con Damira Real Estate por a ricibi un carta dia 9 di december 2016 cu Minister a bay di acuerdo siendo 9 dia prome unda ya el a bende e sharenan caba y esaki a pasa 30 di november 2016 na Notario?

Endy Croes ta puntra: “OM, boso ta cumi? Boso ta cu pueblo? Pueblo, e sharenan aki cu e tereno di 8850 m2 di pueblo a wordo bendi pa un suma di $3.5550.000, esta 3.5 miyon US dolar y na Hulandes 3.5 miljoen US dolar.

Pregunta, kico Endy Croes ta warda pa entrega un keho p'asina OM por cuminsa haci su trabao.

Adhunto e prueba di esaki, esta e sharesholder resolution. Pues asina e fiesta di corupcion tabata tuma lugar durante Gobierno di AVP. Mike Eman y Benny Sevinger por bin dilanti y desmenti cu nan no sa?

Endy Croes ta reta ambos. Actonan di sinberguensa asina mester yega su fin y esnan culpabel mester paga pa nan actonan fraudulento.

Na Brazil, Corsou, Peru, Ministerio Publico tin politiconan cu a comete fraude tras di trali. Nos ta spera aceleracion den investigacionnan, pasobra esnan cu a faya mester haya, Parlamentario Endy Croes ta termina bisando.

Scooter a dal contra auto cu a bira su dilanti, motociclista a resulta herida













DIADOMINGO den careda di 7'or di anochi, a sosode un accidente entre un bromer y un auto riba e caminda principal di Tamarijn.

Na yegada Polis ta topa cu personal di ambulance preparando e victima, kende a fractura su pia.

Na sitio nan ta bin compronde cu un señora manehando un Hyundai Accent a bira pa bay su cas y posiblemente no a mira e scooter Gilera biniendo di direcion contrario.

E impacto a laga e motociclista herida cu, aparentemente un pia fractura. Personal di ambulance a transporta e victima pa hospital.

Otro presentacion di Arubaanse Kunstkring

"La Cuadra Venezolana" Diadomingo Mainta na Cas di Cultura

Skirbi pa Clyde Harms

DIADOMINGO mainta cuminsando 11or den Cas di Cultura, "La Cuadra Venezolana" lo presenta otro programa resaltante cu e rikesa di musica di nan pais.
Cu e presentacion aki, e cuarteto lo re-enforsa nan fama como interprete di e musica ey y nan popularidad na nos isla.



La Cuadra Venezolana di bishita cerca Padú Lampe despues di nan concierto patrocina pa Arubaanse Kunstkring na 2009.

La Cuadra Venezolana tabata na Aruba na november 2009 bou auspicio di Kunstkring. Nan a haci un nomber pa nan mes cu nan interpretacion di obranan di e compositornan mas popular di Venezuela y America Latino.
Como President di Aruba Scholarship Foundation y amigo personal di e cuatro musiconan, mi a propone pa nan duna un concierto na beneficio di e fundacion y nan a ofrece di duna un gratuitamente.
Asina La Cuadra Venezolana a bolbe na november 2010 y toca na Renaissance Theatre cu a yena completamente pa recauda miles di florin pa nos studiantenan.
La Cuadra Venezolana ta consisti di Nicaulis Alliey, flauta y picolo. Nicaulis a yega di toca tambe den dos programa di Piano Festival di Armand Simon; Jose Angel Escalona, casa di Nicaulis, ta toca fio y mandolin; Juver Ulacio ta un maestro di cuatro; Miguel Antonio Gonzales ta un bahista, compositor y areglista masha conoci na Venezuela. Nan ta forma e cuatro skinanan di e cuadra cu ta transmiti e vibracionnan nobo. E calidad sublime di nan musica ta refleha e 10 añanan cu nan a toca hunto.



La Cuadra Venezolana den concierto na beneficio di Aruba Scholarship Foundation november 2010.

Manera mas di dos miyon di nan paisanonan, e 4 musiconan di La Cuadra Venezolana tambe ta forma parti di e diaspora Venezolano. Juver ta biba awor na Bogotá, Colombia; Miguel a establece na Mineapolis, Minnesota, mientras cu Nicaulis y José, desde cu Nicaulis a logra su doctorado di musica na Universidad di Nebraska, ta biba na Chicago caminda e grupo a reuni recientemente pa rebiba nan amistad y toca nan piesanan.
E programa di diadomingp ta consisti di tur genero di musica di Venezuela, vals, vals cancion, merengue, danza, tonada, etc. pero tin por lo menos un "jazz fusion" (Made in New York di Tania María). E piesanan individual ta representa inspiracionnan di compositornan famoso manera Simon Diaz (Flor de Mayo, Sabana- Pasaje del olvido), - Lionell Velasco (Juliana) y varios otro.

Ban apoya e bon trabou di Arubaanse Kunstkring! Ban scucha La Cuadra Venezolana diadomingo 21 di october cuminsando 11or den Cas di Cultura. Entrada ta AWG 35.-, pa mucha, AWG 15.-. Miembronan ta paga AWG 35.-. Carchi di entrada ta obtenibel solamente na Cas di Cultura prome cu e concierto. clydeharms@yahoo.com

Auto a cay den lama na altura di Linear Park, chauffeur aparentemente no ta corda nada







DIALUNA mey anochi den careda di 12:10 a.m, Polis a wordo informa cu un auto lo a cay den lama pazuid di Juliana School.

Na yegada di Polis enberdad nan ta mira un auto den e lama mas abou. Mesora agentenan a haya nan mes ta drenta e lama, mirando cu cabayero tabata den e auto.

Tabata trata di un Nissan Sylvia.

Segun e chauffeur, e no ta corda kico a pasa cu e auto a bay cay den lama.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 15 Oct, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.35	1.37		1.39
Zwitserse frank (per 100)	CHF	180.44	181.16		181.96
Pond sterling	GBP	2.28	2.33		2.39
Japanse yen (per 10.000)	JPY	157.78	159.22		160.82
EURO (per 100)	EUR	204.58	206.45		208.53
Deense kroon (per 100)	DKK	26.69	27.41		28.21
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.83	21.55		22.35
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.86	19.58		20.38

KLM Aruba Marathon & Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta anuncia nan partnership pa e caredanan di 2019

Hilton Aruba lo t'e linea di inicio y finalisacion, como tambe p'e actividadnan prome y despues di e careda



KEES van Muiswinkel, Presidente y Fundador di Foundation Run in the Sun Aruba/KLM Aruba Marathon oficialmente a anuncia cu Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino t'e localidad nobo p'e inicio y finalisacion di e KLM Aruba Marathon cu lo tuma lugar 2 di juni 2019.

Hans-Georg Roehrbein, Gerente General di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a bisa cu: "E ekipo di Hilton Aruba ta emociona pa por contribui n'e exito internacional y local di e marathon".

"Nos ta contento di por asocia cu Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino pa amplia e exito di e KLM Aruba Marathon ora nos regresa pa nos di dos aña", Kees van Muiswinkel a bisa, Presidente y Fundador di Foundation Run in the Sun: "Mi kier gradici e ekipo di Hilton Aruba y Aruba Growth Fund pa nan entusiasmo, hospitalidad y apoyo".

Ademas di ta cede di e careda, The Pasta Party y KLM Aruba Marathon Expo tambe lo tuma lugar n'e hotel e dia anterior. E aña aki e KLM Aruba Marathon lo ofrece 4 distancia pa core, cu ta inclui un marathon, half marathon, 10km y 5km.

Cada recorido lo termina aproximadamente mesun ora n'e beach di Hilton Aruba, cual t'esun mas grandi di Palm Beach. Despues di e careda e participantenan ta invita pa disfruta di un celebracion cerca di e finish line.

Registracion ta habri y participantenan por registra na www.klmarubamarathon.com.

Ademas, e participantenan cu ta biahando pa Aruba ta invita pa reserva nan kamber na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. Pa haya sa di e tarifanan, paketenan y mas informacion tocante Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino por yama na +1 800 250 0134 of bishita www.hiltonaruba.com.

E organisadornan di e careda ta desea un y tur un bon preparacion pa nan participacion n'e di dos edicion di KLM Aruba Marathon y ta spera di por traha hunto p'e por ta un exito.

Colegio San Nicolas cu teambuilding pa maestro y alumno







DURANTE fin di siman, e maestro y algun alumno a tene un actividad como parti di teambuilding 2018.

E actividad tabata bao guia di Giovani Leocadia di "Reach Your Goal" y Endrah Richardson-Gumbs.

El a tuma lugar for di Rooi Frances p'e brug di Spaans Lagoen. Varios tabata e actividadnan cu e grupo mester a cumpli cu nan. Entre otro tabatin un caminata banda di e saliña na Rooi Frances. Aki e grupo a bira conciente cu comunicacion, condicion y yudansa fisico ta sumamente importante pa sali for di situacion nan dificil.

Director sr. Goedgedrag, a gradici y felicita tur maestro y alumno cu a participa n'e actividad aki.



Trabounan intensivo a cuminsa pa instala mega escenario di Island Takeover Festival

AUTOMOBILISTANAN ta pasa riba L G Smith Boulevard diariamente a tuma nota di e trabounan cu a cuminsa na Harbor Arena. Ta trata aki e preparacion p'e prome 'Island Takeover Festival' cu presentacionan di J Balvin, Bad Bunny, Alex Sensation y Jeon dia 2 di november proximo.

E ekipo logistico bou guia di Elite Productions & Entertainment a cuminsa na arma e structura cu lo carga e escenario y despues a continua na arma e dak completo di e escenario.

Mirando cu e nivel di produccion ta uno nunca bisto riba nos isla, e trabounan mester a cuminsa for di awor caba p'asina por keda cla na tempo. E ekipo ta traha cu skema hopi detaya p'asina por produci e espectaculo cu Aruba y nos bishitantenan ta spera ora cu ta trata di nombernan grandi cu lo presenta na Aruba.

E escenario mes lo tin algo cu nunca nos a mira na Aruba cu ta uso di Pixel Mapping y Video Mapping. Pa por cubri e area grandi di ful e escenario pa prome biaha lo ta yegando Aruba dos proyector di 30.000 lumen.

Esaki t'e potencia cu cada un di e proyectornan tin. Pa loke t'e sonido esaki tambe lo wordo re-enforsa di un forma cu e publico lo sinti un sonido hopi mas yen compara cu otro festivalnan. Otro siman e ekipo lo cuminsa cu trabouna di luz, sonido y video.

Pa loke ta benta di carchi, esaki ta bayendo den bon rumbo y ta conseha tur persona pa cumpra nan carchi mas pronto posibel mirando cu algun di e actividadnan e cupo di hende ta limita.

'Passes' ta na benta na Citgo Boulevard, Citgo Palm Beach, Citgo Essoville , Superfood y AITO Pop Up Store na Renaissance Marketplace.

Por scoge entre seccion general (AITO General Pass, VIP Standing (AITO VIP Pass) y mesa VIP. Pa tur informacion toante mesa mester yama 569-6446.





Apart di e concierto principal lo tin e 'Welcome Party' diahuebs dia 1 di november na Craft y Gusto Nightclub, sigi p'e concierto mes cu lo ta diabierna dia 2 di november na Harbor Arena.

Diasabra na Renaissance Pool Party y na Surfside Beach lo tin e famoso fiestanan presenta pa EF y Partai cu e genero electronico. Diadomingo tur cos ta termina cu e closing party na Surfside Beach cu musica varia for di 1 or di merdia.

Aruba Island Takeover (AITO) ta presenta pa Aruba Tourism Authority (ATA), Aruba Trading Company, SETAR N.V., Elite Empire Entertainment, EF, Aruba Marriot Resort, Top Drive, Hilton Aruba Caribbean, Hyatt Regency Aruba Resort, Fun Miles, Renaissance Aruba Resort y Super Car Rental. Pa mas informacion, line-up di artista, compra di tickets y mas bishita www.islandtakeover.com of www.facebook.com/islandtakeover.

Santa Rosa Aruba ta felicita tur nos productorna local, Aruba

Awe riba "Dia Mundial di Alimentacion 2018"

"Nos accionnan di awe, lo determina nos seguridad di cuminda, pa dia di mañan"

MANERA ta custumber pa varios aña caba, mundialmente ta celebra un dia specifico cu ta "World Food Day". Manera tur aña, esaki ta tuma lugar riba e fecha, 16 di october cual tema di e aña aki ta: "Our actions are our future a #zero hunger world by 2030 is possible".
Nos accionnan ta nos Futuro; Concientisa y ricibi apoyo y comprencion pa enfoka y yuda caba cu "hamber' na mundo pa 2030 ta posibel.

Esaki ta nifica cu seguridad riba cuminda mester ta garantisa, p'e ser humano por tin aceso regular na alimentacion di calidad halto y pa hiba un bida mas activo y saludabel.

Puntonan principal ta purba caba cu inseguridad di alimentacion y elimina pobresa. Avansa e parti economico y e parti social pa cada un. Accionan sostenibel y uzando recursonan natural incuyendo Tera, Awa, Aire y Clima y recursonan genetico na beneficio di generacionnan presente y futuro.

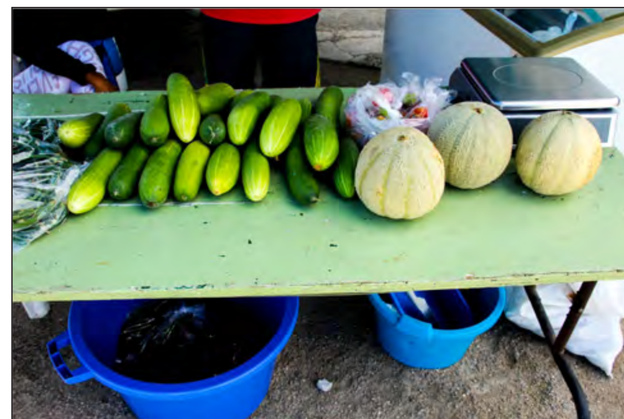
Dia Mundial di Alimentacion ta un oportunidad pa demostra e compomiso cu desaroyonan sostenibel y purba pa alcansa e meta pa "Cero Hamber" **na a**ña 2030., manera e ta stupila como meta no.2 dor di Nacionan Uni como punto importante di e "Sustainable Develpment Goals", conoci como e SDG's.
Metanan di Food & Agriculture & Organization (FAO) ta; Pa stimula un atencion mas grandi riba Agricultura den tur pais rond mundo y haci mayor esfuerso tanto bilateral y multilateral.

Stimula cooperacion economico y tecnico entre e paisnan den desaroyo. Promove mas participacion di poblacion di campo y especialmente e hende muher y gruponan menos previligia den decision y actividadnan cu ta afecta nan condicionnan di bida.

Concientisa mas riba naturalesa di e problema di "Hamber"den mundo". Den un solo palabra hiba un lucha totaal contra Hamber y Mal Nutricion cu pobreza por trece cune.
Di acuredo cu e datonan di FAO, cada aña ta produci dobel di alimentacion cu ta haci falta p'e 7.300 miyon di persona mundialmente di cual 793 miyon ta pasa hamber. Mundialmente e ser femenino t'esun mas principal encarga di nutrición, seguridad y calidad di alimento den famia y comunidad.

Na paisnan den desaroyo e gran parti di trabounan ta wordo haci dor di e hende muher den agricultura.
Aunke e hende homber ta haci e parti mas pisa cu ta area e campo y atende cu cria. E hende muher ta percura pa gran di e trabou di planta, percura pa mantecion di e tereno liber di yerbanan malo y fertilisacion y recoleccion di alimentonan basico manera aros, maishi cu ta representa 90% di e poblacion di campo cu ta pober.

E contribucion di e hende muher den cultivonan segundario manera berdura te ainda ta mayoria. Mayoria di e cultivonan aki na wordo haci na cas mes y den famia y maneteni den mayoria caso p'e hende muher. E cultivonan aki hopi biaha ta masha pro-







ductivo y nan ta hopi fundamental pa bienestar nutricion y económico.

Den cuadro di e celebración di e Dia Internacional di Alimentacion, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca conoci como Santa Rosa, kier gradici cada Cunukero, Criador y Piscador pa nan dedicación y trabou incansabel, na bienestar di Aruba su Sector Primario.
Masha pabien na boso tur. Alabez, Santa Rosa ta extende un invitación special na tur productor local como tambe na henter e comunidad Arubano, pa bin celebra cu nos dia 28 di october for di 9 AM pa 3 PM na Santa Rosa su Opendag y Mercado di productonan local.

Mas di Seleccion di Aruba den CONSURSA

MANERA anuncia caba anteriormente, nos lo sera pueblo conoci cu e seleccionadonan di e seleccion Arubano cu lo representa Aruba den e di XIII Campeonato Suramericano di Softbol Femenino.
E Campeonato lo tuma lugar aki na Aruba for di dia 27 di october te dia 2 di november 2018 y e weganan lo ser hunga riba e tereno di Dragon Hitters na Barcadera y tambe riba e veldnan di softball na Pos Chikito.
Nos seleccion tin varios luna ta preparando p'e compromiso aki y nos tin sigur cu nan lo cosecha hopi exito si e pueblo bin apoya nan en grandi, na cantidad. Aruba Softball Bond ta conta cu e sosten di pueblo y a tene tur e weganan free na entrada cu excepcion di e wega final.

Awe nos ta sera pueblo conoci cu tres otro hoben, kendenan ta conta cu pueblo su apoyo y sosten "all the way".
Shakeena Croes, un hoben di apenas 22 aña kende a caba su MAVO y ta studiando Sports & Management na U.S.A.
Cu 5 aña Shakeena Croes a cuminza hunga baseball, pero cu 7 aña a cambia y a bay hunga softball cu e organizacion Aruba Bank Lady Tigers bao direccion di coach Minguel Tromp. Tambe el a hunga cu e equipo Seahawks di Broward College. Shakeena Croes tabata hopi exitoso na Florida y a ser nombra como segundo hungador den e All Southern Conference. El a bati pa un average di .354 cu 23 hit den 65 turno y tabata den e starting line-up di 25 wega di e 34 weganan cu a hunga.



Shakeena Croes a termina e Campeonato cu 17 careda empuha (RBI), 6 doblete, 2 triple y a roba 2 base den 4 intento. Den fildeo Shakeena a saca 27 out directamente y tabatin 75 asistencia. Shakeena Croes a hunga aki na Aruba p'e equipo Jaguars den e ultimo campeonato y tabata un temible bateador.
Riba veld Shakeena tabata casi impecable hungando tercera base. Nos ta desea Shakeena hopi exito den e Campeonato di CONSURSA.

Millizienne Richardson ta un otro hoben cu hopi talento cu tambe lo ta den accion pa defende e bandera di Aruba. Millizienne Richardson tin 26 aña y a haci su estudio di Associate in Arts na Merca, pero awor ta studiando atrobe.



Millizienne a cuminza hunga softball cu 8 aña di edad cu e equipo Hard Hitters. Danki na su esfuerzo y empeño Milliziennne a logra un scholarship pa pitcha pa Indian River State College na Florida.
Despues Millizienne Richardson a haya otro scholarship, e biaha aki tabata pa Coppin State University na Baltimore. Cu Aruba South Little League el a bay Puerto Rico na 2004.
Na 2005 el a biaha cu Junior League pa Mexico y na 2009 el a bay Puerto Rico un biaha mas, pero cu Senior League di softball.

E mesun aña aki el a gana medaya di oro cu seleccion di Aruba den Weganan di Reino. Den e Campeonato regular tras di lomba Millizienne Richardson a demostra tremendo talento titulando campeon cu su equipo Eagles. El a bira e Champion Batter di e Campeonato y a ricibi e premio di M.V.P. di e playoff final.
Milliziennne Richardson ta stima softball masha hopi mes, pasobra di e manera aki el a siña conoce hopi hende y a bishita hopi lugar rond mundo. Pabien Millizienne y nos tin sigur cu bo lo haci bo best semper.



Meraly Kootes, un otro hoben cu hopi corahe y masha bon humor. Unda cu Meraly ta, semper tin bon ambiente y ta harimento tin constantemente. Meraly Kootes tin 26 aña y a studia na EPB San Nicolas. El a cuminza ta sinti bon pa defende Aruba contra otro paisnan y e ta gusta scucha nos himno resona prome e wega cuminza.
Meraly, Kootes nos ta deseabo hopi exito y nos tin sigur cu Meraly cu su bon sentido di humor lo sa di trece hopi hende stadion pa mir'e hunga.



Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting ta elabora riba e Best of the Best di e aña aki cu ta bira hopi grandi. No perde!!!

Parke Nacional Arikok ta presenta 'Nochi di Pelicula' pa luna di oktober

DIASABRA 20 di october, Parke Nacional Arikok lo ta organisando otro Nochi di Pelicula, unda lo presenta 2 documentario di e serie di BBC, 'Planet Earth II', episodio "Grasslands" y
"Cities".

Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero bou di e tremendo cielo di nos Parke Nacional. Asina Parke kier crea concientisacion di e importancia di nos naturalesa.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibildad pa cumpra algo di come y di bebe na prijs rasonabel.
E anochi di pelicula lo tuma lugar desde 7:00 pm pa 9:00 pm dilanti 'Centro di Bishitante' di Parke Nacional Arikok.
Tuma bon nota cu nos ta cuminsa 7'or enbes di 7:30, pasobra den e temporada aki ta bira scur mas tempran.

Movie Night in the Park
PLANET EARTH II
Episodes
Grasslands
Episode 5
Cities
Episode 6
OCTOBER 20
7:00 P.M. @ VISITOR CENTER
ENTRANCE: FREE / GRATIS

Pa mas informacion bishita nos pagina di facebook; Facebook.com/ArikokNationalPark

Nos Naturalesa… Nos Futuro…

Alan Howell

Contento di mira desaroyonan positivo na San Nicolas

Renobacion di Uncle Louis Store a keda anuncia

ALAN Howell, kende a bisa for di cuminsamento cu lo lucha pa bienestar di San Nicolas y becindario a indica di ta hopi contento cu e anuncio cu Minister Otmar Oduber a haci siman pasa pa loke ta edificio di Uncle Louis Store.
Parlamentario di POR a mustra na varios ocasion cu pa logra desaroyonan positivo pa San Nicolas, mester di hendenan cu amor di berdad pa pariba di brug y e como un di e personanan aki ta sinti su mes hopi satisfecho di mira e interes y deseo di trece cambionan pa mihor cu Gabinete Wever-Croes ta mustrando pa cu e area aki di pariba di nos isla.



Siman pasa Minister di Infrastructura, Otmar Oduber a anuncia cu Gobierno a yega na un acuerdo cu Monumenten Fonds pa renoba e edificio conoci como “Uncle Louis Store”. Ta trata aki di un edificio net pabou di La Aruba cu sigur sigur ta trece bunita recuerdonan pa hopi y muy especial nos hendenan di pariba di brug. Unabes e edificio finalisa e etapa di renobacion, e lo bira e oficina di Directie Natuur and Milieu, hibando di e forma aki departamentonan di Gobierno p’e parti pariba di nos isla, creando mas actividad y posibilidadnan di desaroyo di negoshi na San Nicolas.

Alan Howell ta gradici grandemente na Gabinete Wever-Croes, Minister Otmar Oduber y Monumenten Fonds p’e confiansa y interes cu nan ta depositando den San Nicolas.

Kara dje otro drama kousá pa Banko Sentral: Giro Bank

WILLEMSTAD. E otro kaso dramatiko ku a kosta hopi hende su trabou ta esun di Giro Bank.
Aki tin dos kampo den CBCS.
Esun di Jardim ku nunka tei i ku ta hasi todo por todo pa Giro Bank bira un frakaso pa por skuif e frakaso riba lomba dje gerensha anterior i e grupo Matroos i a todo kosto no ke mira un solushon ku partisipashon di su èks dunadó di trabou APC (Fondo di Penshun Kòrsou), pa por sasia su set di bengansa kontra su èks koleganan.
Proposishonnan pa solushon ta ser neglishá i awor ta un supuesto grupo chines ta karga simpatia di sra. Matroos, mientras sr. Jardim a kohe tur e archivonan i pone nan den man di e bufete Kunneman ounke Kunneman (tabata) representante di e grupo merikano ku ta responsabel pa e problemanan di Giro den temporada di Eric Garcia.
Misteriosamente e grupo aki a esfumá i no por haña nan pa nan duna kuenta i rason.
Tur e gera aki i falta di desishon a pone ku CBCS a supsidiá i ta supsidiando Giro Bank te ku e montante supsidiá a yega 300 mion florin kaba.
Pero ainda e kapitulo dje novela aki no a kaba i e ta mas tristu ainda pasobra e ta tumando lugá den un temporada di nos historia ku pais Korsou ta pasando den un abismo ekonomiko i finansiero enorme pa motibu di varios faktor kombiná ku maneho finansiero amateuristiko i no tin forsa finansiero pa wanta tantu gòlpi asina.

Proyecto di seguridad den trafico na scolnan basico y preparatorio 'Paga Tino!'





KIWANIS Club of Aruba, Watty Vos Boulevard, DOW y Polis di Trafico a uni forsa den un proyecto na beneficio di seguridad den trafico na varios scol basico y preparatorio na Aruba.

E proyecto yama 'Paga Tino!' ta encera e diseño y sigui pa produccion di un borchi di trafico cu riba dje e velocidad maximo di 20 KM/ora. Inicialmente un total di 24 borchi lo wordo instala den cercania di 24 scol basico y preparatorio selecta a base di e situacion di trafico n'e scolnan aki. Den un siguiente fase den futuro e proyecto aki lo por wordo amplia pa mas scol.

MOTIBONAN PA BIN CU E PROYECTO

Actualmente fuera di un 'sleeping police' den cierto caso - no tin borchi di trafico instala pa stimula automobilista baha nan velocidad ora di acerca e scolnan. Velocidad halto di automobilistanan den becindario di scolnan ta wordo considera pa Polis di Trafico un factor di riesgo pa seguridad den trafico p'e muchanan. Instalacion di e borchinan di trafico n'e scolnan di e proyecto 'Paga Tino!' ta pas den e maneho di trafico di DOW yama Engineering, Education y Enforcement (3E) y ta wordo spera di lo yuda aumenta seguridad di trafico n'e scolnan concerni.

DUNA BEK NA COMUNIDAD

WVB Project Company VBA - cu ta responsabel p'e proyecto di Watty Vos Boulevard - den su deseo di duna bek na comunidad di Aruba riba e tereno di un trafico sigur, a dicidi di pone disponibel e suma financiero necesario pa realisa e proyecto aki y subsecuentemente a uni forsa cu Kiwanis Club of Aruba, DOW y Polis di Trafico p'asina alinea e ideanan y concretisa e proyecto te na instalacion final di e borchinan aki.

DESVELO CEREMONIAL

Ayera dialuna 15 october 2018 e desvelo ceremonial di e prome borchi di trafico den cuadro di e proyecto 'Paga Tino!' a tuma lugar na entrada di Misa Santa Anna, cu den su cura ta acomoda 3 scol basico y preparatorio.
E embeyecemento di e aceranan dilanti di e entrada di e misa aki tambe ta parti di e proyecto di Watty Vos Boulevard, cu awor ta haya adicionalmente su borchi di trafico pa yuda seguridad di trafico pa nos muchanan cu ta frecuenta e area di trafico pisa aki. Kiwanis Club of Aruba kier gradici WVB Project Company VBA, DOW y Polis di Trafico pa nan contribucion pa haci e bunita proyecto aki posibel.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Job 14: 14, 15
14 Si un hende muri, lo e bolbe biba? Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, te ora mi liberashon bin. 15 Abo lo yama, i ami lo kontestaBo; lo Bo anhela na e obra di Bo mannan.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

Gabriel Archangel Henriquez

miho conoci como 'Gaby' of 'Gib'
Ex-empleado di Lago
*29 maart 1922 - +13 october 2018

vdo. di +Sra. Augustina 'Teresita' Henriquez-Van der Linde

yiunan: Isidro y Irena Henriquez-Roga
+Rolando y Jessica Henriquez-Klooster
Mario y Reina Henriquez-Kelly
Lydia Henriquez
+Reina Henriquez
Silvia Henriquez
Eduard y Swinda Henriquez-Loefstop
Michael Henriquez
Dennis y Gloria Henriquez-Velasques
Rosane Henriquez

rumannan: +Nicolas y +Carmen Henriquez-Bermudes y famia
+Leonardo y +Tida Henriquez-De Cuba y famia
Nicomeda y +Edwin Rollock-Henriquez y famia
Colastica Henriquez y Jerry Fingal y famia
+Antonio 'Pachi Tony' Danje y famia

cuñanan: Rosa de Lima y +Mauricio Croes-Van der Linde y famia
+Helena y +Luis Greaux-Van der Linde y famia
+Maria Elizabeth y +Ceril Vrolijk-Van der Linde y famia

nietonan: Omar, +Roland, Rolando, Ezra, Genuard, Xavier, Conrad, Jeauèl, Jahziel, Dennis, Jefferson, Jaythan, Jeshua
Roland y Koce Henriquez
Gerry y Luzmarina Henriquez-Pacheco
Jonathan y Darlene Henriquez-Giel

nietanan: Orrie, Orol, Miurca, Priscella, Janella, Sayenne, Michelle, Marielle, Nicole, Nahandrea
Marlise y John Tromp-Croes
Doyenne y Giornic Phelipa-Martis
Nahaliël y Eldrick Nogera-Geerman

bisanieto(a)nan: Sophia Amalia, Amber, Gillermo, Maximus, Jesiah, Netinho, G'Eliazar, Lugerick, Luziangely, Xayron, Mijenou, Marcogianni, Mitylene, Stacey, Noah, Bente, Valence, Gilenne, Iziah, Auberto, Mila, Evan, Victoria

tatara nieto/a: Marley y Lennan

Na Aruba y Curaçao: Famia Engelhardt

manera yiu: Frank Alexander y Jeanette Henriquez

manera nieto: John Tromp
Gilbert 'Betto' Werleman
Ben Everon
Greg Flanegin

amigo stima: Ruman Woodworth Mills
manera famia: +Abelino y +Macaria Croes-Krosendijk y famia
amigonan di cas: Ramiro y Andrea Tromp

Rumannan Testigo di Jehova di tur congregacion, specialmente di Savaneta y Cumana, tur amigo, bisiña y conocirnan

Tur subrino, subrina, primo, primanan y demas famia

Demas famia: Henriquez, Van der Linde, Hernandez, Ras, Bermudes, De Cuba, Rollock, Croes, Martis, Geerman, Roga, Klooster, Kelly, Loefstop, Velasques, Helaha, Pacheco, Tromp, Phelipa, Giel, Nogera, Werleman, Rumnit, Arends, Goeloe, Greaux, Vrolijk, De Windt, Ridderstap, Engelhardt, Engelbrecht, Brete, Citroën, Pietersz, Solognier y Roemer

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diamars 16 di october 2018 di 7'or pa 9'or pm.

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 17 di october 2018 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Lo tin un discurso animador basa riba Bijbel di 3:30 pa 4'or, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Sadly missed along life's way,
quietly remembered every day… No longer in our life to share, but in our hearts, you are always there."

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi pareha, nos tata, welo, omo y ruman stima:

Señor Diego Feliciano van der Linde

"Ex propetario di
Aruba Boli Refreshment"
*07-10-1962 - †13-10-2018

Na number di su:
Mama: † Everona Simona v.d Linde Kock
Tata: † Felix v.d Linde

Compañera: Juffrouw Ingrid Dirksen

Yiunan: Kimberly v.d Linde
Gislaine y David Croes – v.d Linde
Celine v.d Linde
Richenell v.d Linde
Lorena Wouter y Francis Kock

Nieto(a) nan: Jennylaine y Gilson Ras
Kaycen Lacle
Jessica, Jasmin y Liandra Kock

Mama di su yiunan: Linda Mackintosh
Brenda Fingal

Rumannan: Lidia y John Odor
Lelia v.d Linde
† Juan Ricardo v.d Linde

Sobrina y sobrinonan: Jairon y Marlin Odor y yiunan.
Jason y Luisa Odor.
Joann y Raul Palacios Frambach y yiunan
Louella Oduber y yiunan
Lou-ann Oduber, Ryan Rampersaud y yiunan
Jonella Oduber

Omo stima: Nildo Everon y famia

Omo y tantanan: Cito Acosta y famia na Hulanda.
Loesje Stolz y famia na Hulanda.
Sra. Vda Catharina Koolman y Yiunan.
Sra. Lena v.d Linde y yiu na Hulanda.
Sr. Crismo v.d Linde y yiu.

Swa y cuñanan: Evelina y Eric Rincones-Dirksen
Frido Dirksen y Nubia Esperanza Nausa.
Emmi y Julia Dirksen-Geerman
Jani y Nichi Dirksen-Werleman
Rudy Dirksen y Ivonne Bartels
Frank y Aura Dirksen-Geerman
Sixto y Ingrid Dirksen-Montalvo

Amigo(a)nan yega: Fernando Dirksen
Leo Tromp
Kenneth Stein
Edwin y Elvia Comenencia
Ghislaine Rombley

Comper y comernan, primo y primanan y demas famia:
vd. Linde, Kock, Dirksen, Odor, Oduber, Ras, Lacle, Mackintosh, Fingal, Everon, Acosta, Stolz, Koolman, Croes, de Cuba, Connor, Statie, Angela, Vrolijk, Rafini, Almary, Wouter.

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia. Condolencia lo tuma lugar: Diaranson 17 di oktober 2018, di 6' or pa 9'or pm na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 18 di oktober 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta.
Despues saliendo pa Santana catolico na Savaneta.
E defunto lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo : 23

A bay sosega den brasa di Señor:

Hilaria Petronilia Lopez

Mihor conoci como: "Eli"
*14-01-1941 †12-10-2018

Den nomber di:
Famia: †Jenny y Mani Lopez-Thiel y yiunan Roland, Gilbert, Wino

Rumannan: Frida Croes-Lopez
†Enrique y †Olga Lopez-Croes
†Bibiano y Didi Lopez-Maduro
†Facundo y †Ina Lopez-Kock
†Silvio y †Gerarda Lopez-Farro

Sobrino(a)nan: Edmond, Tito, Elvis, Odalis y Lenchi
Viveca y Ruthney
Oscar, Edward, Emy, Onty, †Istvan y Inger
Ella y Charly
Lorena, Zuly y Cedrick

Prima: Belinda Lopez

Primo y primanan, bisiña- y conocirnan

Demas famia: Lopez, Thiel, Farro, Kock, Rosel, Maduro, Schippers, Tiel, Montero, Franken, Lacle, Correa de Andrade, Visser, Leo, Tweeboom, Perez, Wouters

Ta invita pa asisti na condolencia y acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 17 di october 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algún familiar. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi condolencia na cas.

God is our refuge and strength, a very present help in trouble.
Psalm 46:1

Robo di masha kokaina

Skandal mas grandi den historia di Kuerpo Polisial

WILLEMSTAD. Si a yega di hòtrta den warda di polis na Kòrsou den kurso di dékadanan ku a pasa ta afirmativo.

Ku ladronnan ta drenta kurá di polis na Rio Canario i hòrta piesa for di outo konfiská tambe ta un hecho.



Pero ku kriminalnan ta drenta un warda di polis na Garipitoweg, fòrsa dos porta di metal sin ku ningun hende tende algu i bai ku reportadamente 500 kilo di kokaina, esei ta rekòrt mundial pa un isla chikitu manera Kòrsou.

Den e kaso aki di un manera flagrante e funshonarionan responsabel a trapa tur protokol i regla di protekshon di material ku pia i e kapital ku tabatin na droga den e warda tabata asina sukulento ku mester por a kalkulá ku e doño of otro ladronnan lo a tira un pará riba e lote.

Lo mas kurioso dje kaso ta ku ela sosode ku un aparente efisiensia pasobra ningun hende a ripara nada sino ta ora ya a haña e portanan bashá abou i a haña un vèn kimá na Bullenbaai, tur 'zwaailicht' a sende serka e outoridatnan kompetente pero ya tabata lat.

Minister Girigorie a duna aklarashon awe mainta na praktikamente tur emisora di radio pero si ela konvensé publiko ta otro.
Nada ela menshoná ku si tin kamera dirigi riba e portanan i si por mira ken ta pasa den e pasiyo ku ta kondusi ne kamber kaminda ta warda droga.

Es más, nada ela menshona dikon no a destrui e droga inmediatamente i warda solamente mònster pe kaso den korte dia kondená e venezolanonan ku nan a kapturá ta trese e droga tera.

IMPERDONABEL
Vokal manera e ta, e parlamentario Menki Rojer a kuestioná e asuntu aki seriamente i a konkluis ku na su pareser e minister mester saka su konklushon i subi trapi di palasio i entrega su retiro na gobernador.

E sa bon-bon ku esei lo no sosode nunka pasobra si e stul di parlamentario mes ta hoi dushi, esun di minister ta muchu mas dushi.

En todo kaso Menki Rojer a informá e minister ku entre 13 i 14 di oktober 2018 a tuma luga na e despacho polisial na Garipituweg un kiebro. ershonnan periodistiko prelimar a relatá ku konsekuensia di e kiebro aki ta, ku un kantidad di arma, droga i plaka a disparsé for di e despacho aki. Esaki a tresé kuné un intrankilidad enorme den pueblo.

No solamente p'e echo ku un biaha mas un kantidat di arma, droga i plaka di forma illegal i ilisito lo bai sirkulá den komunidad, pero tambe mirando e echo, ku netamente un sitio ku menos un hende por a spera, a resultá di ta foko di kiebro i ladronisia.

Logikamente ku e suseso repugnante aki ta sirbi un biaha mas pa furni e sentimento di insiguridad, ku ya ta profundamente ankrá den nos pueblo.

Konfrontashon ku por kosta un miyar florin:

Sala di gerensha di CBCS lo bira kampo di bataya?

WILLEMSTAD. Tras di kortina di tòp di Banko Sentral di Korsou i Sint Maarten tin un melodrama pisá ta tuma lugá ku por kousa un pèrdida di desenas di miones di florin pe desishon torpe di proklamá medida di emergensia (Chapter 15) kontra Banko Sentral. Klave den e asuntu aki te hecho ku e medida a pone ku a konhelá 500 mion florin di ENNIA loke ta nifika ku plaka konhelá ta plaka morto.
Kada dia ku pasa e montante ta pèrdè balor.
Manera ta konosí Banko Sentral tin dos instituto finansiero bou di e medida di emergensia manera a keda ofisialmente ofisialmente algun luna pasá.
Ta trata aki di Giro Bank i e grupo di kompanianan di e grupo iraní Ansary.
No opstante e echo ku na varios okashon e direktor interino di CBCS dr. Jose Jardim a garantisá pueblo ku e kompania di Seguro di ENNIA ta saludabel i ku ta trata di solamente un restrukturashon, nos a keda sorprendí ora e mesun sr. Jardim a anunsiá ku CBCS a entregá un petishon na Korte di New York bou di e título di “Chapter 15” pa asina deklará e medida di emergensia tambe bálido na Merka.
Akuerdo bilateral ku gobiernu merikano ta pèrmiti Kòrsou di ta partisipe den e litigio aki.
E suma rònt di kual e baile di kaiman ta drai ta un montante ku e kompania ENNIA tin na Merril Lynch di mas o menos US$ 282 mion kual suma a ser konhelá.
Pa esnan ku no konosé e historia di Ansary i su grupo na Kòrsou, na aña 2006 e grupo Ansary a kumpra e grupo ENNIA. Na e momento ei ENNIA tabatin un kapital negativo di Naf 21 mion i a hasi un pèrdida di Naf 12 mion.
Despues ku grupo Ansary a kumpra ENNIA i a inyektá kapital (rekapitalisá) den e kompania, e grupo Ansary a rekapitalisá e kompania pa asina garantisá kumplimentu ku reglanan ku tabata na vigor e tempu ei.
Di aña 2009 bin ariba, a konsekuensia di e krisis finansiero, hopi regla a kambia ku a pone ku kompanianan ku tabata kumpliendo ku e reglanan di CBCS ya no tabata kumpli mas.
Por lo tanto a entablá kombersashon entre CBCS y e grupo Ansary pa asina tin kumplimentu ku e reglanan



nobo.
Di akuerdo ku konosédonan di merkado i di materia, aparentemente dor di informashon ku a yega Banko Sentral ku e akshonista Ansary lo tabata sakando fondo for di e kompania, CBCS a akudi na korte pa asina haña e medida di emergensia aplikabel riba e grupo di kompanianan di ENNIA.
Ironikamente e dia siguiente CBCS a informá komunidat ku e fondonan ta bèk i ku e kompanianan lo ta saludabel pero ya tur kos a djèm kaba.

SIGUIENTE KAPITULO

Konsolamentu di e invershonnan na Merka a rason di US$ 282 miyon (Naf 500 miyon) a trese kune ku invershonnan pa kual mester tabatin un maneho aktivo pa evitá pedida, no tabata posibel.
Por ehempel, tabatin akshonnan ku e pèrdè balor kual pèrdida por a ser evitá si a bende e akshonnan aki na tèmpo pasobra esei ta e negoshi di merkado di kapital i papel di balor.
Tur e fayonan aki tin komo konsekuensia ku na momento ku e fondonan wordu deskonhelá e montante ku lo ta disponibel, ya lo no ta nesesariamente US$ 282 miyon sino talbes muchu menos.
I aki e pregunta di 64.000 dòler ta surgi: ta ken lo tin ku asumi e riesgo ei?
Dor di e konstante gera ku tin entre Jose Jardim y Leila Matroos, instrukshonnan kontradiktorio i konfliktivo ta ser duná na e personal kual ta kousa di e tantísima erornan ku CBCS a i ta kometiendo enkuanto e kaso aki.

Segun sospechoso

Asesinato di Lara Sint Jago na Ulanda tabata un 'aksidente'



WILLEMSTAD. E homber ku polis ulandes ta sospechá di a asesiná e muhé antiano Lara Sint Jago (25) na Bergen op Zoom fin di luna pasá a keda arestá pero a bisa polisnan ku morto dje hoben muhé tabata un aksidente.
Ora e 'aksidente' a sosodé e kompañero di bida di Lara a sali na kareda pasobra ela drenta paniko i polisnan ku a yega e kas a haña e yu di 5 aña di Lara yorando den e kaso. Personal di servisio sosial a tum'é bou di nan kuido.
E sospechoso ta un tal Onno R., di 24 aña di origen indones kende tin un karchi di kastigu d un kilometer largu. Ela kaba di sali for di prison ora e insidente a sosodé.
Segun Onno, nan dos tabata hunga ku e arma di kandela i ta aksidentalmente e tiru a sali ora e kier a kita e arma for di e muhé.

Tin indikashon ku e pareha a bebe pisá e anochi ei pero di tur manera Ministerio Publiko no ta kere Onno i ta sospech'é di asesinato of maltrato ku morto komo konsekuensia.
Abogado dje homber a deklará ku den e rapòrt di outopsia ta skirbi ku e muhé a haña un tiru den kabes i ku e homber a kai den pániko. Ela yama su tata kende a yama polis.
Onno a konta polisnan ku durante su fuga pa su kas na Antwerpen ela tira e arma for dje outo koriendo ku un velosidat di 150 kilometer pa ora.
Temporadanan ku Onno no ta presu, e tabata biba ku Sint Jago i regularmente polis mester a bin pa atendé pleitu entre e pareha pero nunka e muhé no a keha e homber.
E sospechoso a warda un dia promé ku ela mèldu na polis kaminda nan a konstatá ku su karchi di kastigu ta respetabel.
Ne momentonan aki wes-komisario ta hasiendo investigashon tékniko pa studia kiko por a pasa i pa listra si tin mancha di pòlbu na man dje difuntu.
Segun abogado Van Asselt e yu chikitu di Lara no tabata den e sala ora e tiru mortal a kai pero e tabata drumi. Onno no ta tata dje yu.

Preguntanan klave di Menki Rojer na Minister di Hustisia



WILLEMSTAD. Komo representante di pueblo den Parlamento di Kòrsou Menki Rojer a lansa e siguiente preguntanan na Minister di Hustisia:
1. Señor Minister por a informá Parlamento kiko ta e instrukshonnan vigente ku autoridadnan polisial tin na momentu ku nan tuma un sierto kantidat di droga den beslag?
2. Señor Minister por a informá Parlamento ken ta esun ku ta vigilá i wak pa e instrukshonnan wordu siguí?
3. Señor Minister por a informá Parlamento ku si e warda Polisial na Garipituweg ta apto i ta permití pa warda un sierto kantidat di droga, arma i plaka efektivo eynan?
4. Den pasado un hefe polisial sr. Wernet a ser destituí for di su funkshon pa e echo ku un presu probablemente e komete suisidio den su sel na Barber. Gobiernu a pon'e sr. Wernet responsabel p'e lokual ku a sosodé mientras ku sr. Wernet na momentu di e tragedia, no tabata riba e isla. Den e kaso aki kaminda un kantidat supstansial di droga probablemente arma i plaka a dispasé , gobiernu lo poné e aktual jefe Polisial responsabel p'e esaki?
5. Señor Minister por a informá Parlamento dentro di kuantu dia despues ku autoridanan konkista un sierto kantidat di droga , e droga aki mester wordu kimá?
E ta spera kontesta dje minister.